



TC/48/7

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 14 de febrero de 2012

UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES

Ginebra

COMITÉ TÉCNICO

Cuadragésima octava sesión Ginebra, 26 a 28 marzo de 2012

TÉCNICAS MOLECULARES

Documento preparado por la Oficina de la Unión

1. El propósito del presente documento es informar acerca de las novedades que se han producido en relación con:

- a) la revisión de los documentos TC/38/14-CAJ/45/5 “Subgrupo Especial de Expertos Técnicos y Jurídicos sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares (“el Grupo de Consulta del BMT”)” y TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add. “Recomendaciones del Grupo de Consulta del BMT y opinión del Comité Técnico y el Comité Administrativo y Jurídico en relación con las técnicas moleculares” (documento BMT/DUS y elaboración del documento TGP/15);
- b) las directrices internacionales sobre metodologías moleculares;
- c) los Subgrupos Especiales sobre Cultivos y Técnicas Moleculares (Subgrupos sobre Cultivos); y
- d) el Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y perfiles de ADN en particular (BMT).

2. En el sitio Web de la UPOV http://www.upov.int/about/es/pdf/upov_structure_bmt.pdf se ofrece un esquema general de los órganos de la UPOV que intervienen en el examen de las técnicas bioquímicas y moleculares. Este esquema se adjunta también como Anexo del presente documento.

ÍNDICE

REVISIÓN DE LOS DOCUMENTOS TC/38/14-CAJ/45/5 Y TC/38/14 ADD.-CAJ/45/5 ADD. (DOCUMENTO BMT/DUS Y ELABORACIÓN DEL DOCUMENTO TGP/15)	2
Documento BMT/DUS “Posible utilización de marcadores moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE)”	2
Elaboración del documento TGP/15	4
DIRECTRICES INTERNACIONALES SOBRE METODOLOGÍAS MOLECULARES	4
SUBGRUPOS ESPECIALES SOBRE CULTIVOS Y TÉCNICAS MOLECULARES (SUBGRUPOS SOBRE CULTIVOS)	5
GRUPO DE TRABAJO SOBRE TÉCNICAS BIOQUÍMICAS Y MOLECULARES, Y PERFILES DE ADN EN PARTICULAR (BMT)	5
ANEXO ESTRUCTURA DE LA UPOV: TÉCNICAS BIOQUÍMICAS Y MOLECULARES	

3. En el presente documento se utilizan las siguientes abreviaturas:

CAJ:	Comité Administrativo y Jurídico
TC:	Comité Técnico
TC-EDC:	Comité de Redacción Ampliado
TWA:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas
TWC:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos
TWF:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales
TWO:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales
TWV:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas
TWP:	Grupos de Trabajo Técnico
BMT:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular
Grupo de Consulta del BMT:	Subgrupo Especial de Expertos Técnicos y Jurídicos sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares
Subgrupos sobre Cultivos:	Subgrupos Especiales sobre Cultivos y Técnicas Moleculares

REVISIÓN DE LOS DOCUMENTOS TC/38/14-CAJ/45/5 Y TC/38/14 ADD.-CAJ/45/5 ADD. (DOCUMENTO BMT/DUS Y ELABORACIÓN DEL DOCUMENTO TGP/15)

4. La presente sección tiene por fin ofrecer información básica en relación con el documento BMT/DUS "Posible utilización de marcadores moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE)" y la elaboración del documento TGP/15 "Orientación sobre el uso de marcadores bioquímicos y moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE)", como sigue:

- a) documento BMT/DUS; y
- b) elaboración del documento TGP/15.

Documento BMT/DUS "Posible utilización de marcadores moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE)"

5. Los documentos TC/38/14-CAJ/45/5 "Subgrupo especial de expertos técnicos y jurídicos sobre técnicas bioquímicas y moleculares ("Grupo de Consulta del BMT")" y TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add "Recomendaciones del Grupo de Consulta del BMT y opinión del Comité Técnico y el Comité Administrativo y Jurídico en relación con las técnicas moleculares", sintetizan el examen de los posibles modelos de aplicación propuestos por el TC, sobre la base de los trabajos realizados por el BMT y los subgrupos sobre cultivos, para la utilización de las técnicas bioquímicas y moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad.

6. En su septuagésima cuarta sesión, celebrada en Ginebra el 24 de octubre de 2007, el Comité Consultivo efectuó un examen preliminar del documento BMT Guidelines (proj.9), presentado al Consejo para su aprobación. Una de las recomendaciones formuladas por el Comité Consultivo fue que "se [considerara] la situación de los documentos TC/38/14-CAJ/45/5 y TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add. habida cuenta de que se [mencionaban] en la introducción del documento BMT Guidelines (proj.9)".

7. Con respecto a la situación de los documentos TC/38/14-CAJ/45/5 y TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add., el Comité Consultivo en su septuagésima octava sesión, celebrada en Ginebra el 22 de octubre de 2009, convino en que, salvo que el Consejo decidiera de otro modo, los documentos en que se recogían las políticas y orientaciones de la UPOV, una vez que hubieran sido aprobados por los Comités de la UPOV competentes, según procediera, debían ser aprobados por el Consejo. En los casos en que fuera necesario presentar con urgencia un documento sobre las políticas y directrices de la UPOV, de modo que no pudiera obtenerse la aprobación del Consejo mediante la presentación del documento, se pediría a los representantes ante el Consejo de los miembros de la Unión que aprobaran el documento por correspondencia (véase el párrafo 14.i) del documento C/43/16 "Informe").

8. En su cuadragésima cuarta sesión, celebrada en Ginebra del 7 al 9 de abril de 2008, TC tomó nota de la petición del Comité Consultivo de examinar la situación de los documentos TC/38/14-CAJ/45/5 y TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add. teniendo en cuenta que se mencionaban en la introducción del documento sobre las Directrices BMT. El TC señaló que los documentos TC/38/14-CAJ/45/5 y TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add. debían examinarse juntamente con los debates sobre los planteamientos que se exponían en los documentos BMT/10/14 y BMT-TWA/2/11 "*Possible use of molecular techniques in DUS testing on maize: how to integrate a new tool to serve the effectiveness of protection offered under the UPOV system*" (véase el párrafo 150 del documento TC/44/13 "Informe"). A partir de ello, el TC convino en que sería adecuado presentar al Consejo una versión revisada de los documentos TC/38/14-CAJ/45/5 y TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add. para que la examinara juntamente con las Directrices BMT.

9. En su cuadragésima quinta sesión, celebrada en Ginebra del 30 de marzo al 1 de abril de 2009, el TC recordó que, en su cuadragésima segunda sesión, celebrada en Ginebra, del 3 al 5 de abril de 2006, "reafirmó su apoyo a la exposición de la situación que [figuraba] en los documentos TC/38/14-CAJ/45/5 y TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add., en los que se [presentaban] las propuestas elaboradas en los Subgrupos Especiales sobre Cultivos, las recomendaciones del Grupo de Consulta del BMT en relación con estas propuestas y las opiniones del TC y del CAJ sobre las recomendaciones del Grupo de Consulta del BMT [...]". Así pues, no se preveía que fuera necesario considerar la posible introducción de grandes cambios en la estructura y la forma de la información que se ofrecía en los documentos TC/38/14-CAJ/45/5 y TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add. No obstante, a fin de ayudar a la Oficina de la Unión en la revisión de los documentos TC/38/14-CAJ/45/5 y TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add., y con objeto de elaborar un documento para que fuera aprobado por el Consejo, el TC convino en:

a) sintetizar los párrafos 9 y 10 y el Anexo del documento TC/38/14-CAJ/45/5 y los párrafos 3 a 7 del documento TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add. en un solo documento consolidado;

b) con sujeción a que el Grupo de Consulta del BMT hiciera una valoración positiva del enfoque que se exponía en los documentos BMT/10/14 y BMT-TWA/Maize/2/11, y a que el TC y el CAJ estuvieran conformes, añadir una sección relativa al enfoque que se exponía en los documentos BMT/10/14 y BMT-TWA/Maize/2/11; y

c) subrayar la importancia de que se cumplieran las premisas en cada una de las opciones y propuestas y aclarar el hecho de que incumbía a la autoridad competente determinar si se habían cumplido las premisas que se exponían en los documentos TC/38/14-CAJ/45/5 y TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add.

10. El TC, en su cuadragésima séptima sesión, celebrada en Ginebra del 4 al 7 de abril de 2011, acordó que el documento BMT/DUS Draft 5, modificado en dicha sesión y previo acuerdo del CAJ en su sexagésima tercera sesión, que se iba a celebrar en Ginebra el 7 de abril de 2011, sirviera de base para que el Consejo aprobara el documento BMT/DUS en su cuadragésima quinta sesión ordinaria, que se iba a celebrar en Ginebra el 20 de octubre de 2011 (véanse los párrafos 14 y 15 del documento TC/47/26 "Informe sobre las conclusiones").

11. El CAJ, en su sexagésima tercera sesión, acordó que el documento BMT/DUS Draft 5, modificado de conformidad con las propuestas del TC en su cuadragésima séptima sesión, sirviera de base para que el Consejo aprobara el documento BMT/DUS en su cuadragésima quinta sesión ordinaria, que se iba a celebrar en Ginebra el 20 de octubre de 2011 (véanse los párrafos 26 y 27 del documento CAJ/63/9 "Informe sobre las conclusiones").

12. En su cuadragésima quinta sesión, celebrada el 20 de octubre de 2011, el Consejo aprobó el documento BMT/DUS/1 "Posible utilización de marcadores moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE)" sobre la base del documento BMT/DUS/1 Draft 6.

13. De conformidad con la numeración consecutiva del material de información, se ha modificado la signatura del documento "Posible utilización de marcadores moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE)", que ha pasado de ser "BMT/DUS/1" a "UPOV/INF/18/1".

14. *Se invita al TC a tomar nota de la aprobación del documento UPOV/INF/18/1 "Posible utilización de marcadores moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE)".*

Elaboración del documento TGP/15

15. Se invitará al TC a examinar el documento TGP/15/1 Draft 2 en su cuadragésima octava sesión bajo el punto 6 del orden del día “Documentos TGP (documento TC/48/7)”.

16. En su reunión de 11 de enero de 2012, el TC-EDC examinó los documentos TC-EDC/Jan12/2 “Documentos TGP” y TGP/15/1 Draft 1 y recomendó que se volviera a redactar (reestructurar) el documento TGP/15/1, de la manera siguiente:

- en primer lugar, a fin de exponer los principios, incluidas las premisas que servían de base a la evaluación positiva de los ejemplos en los modelos aprobados; y
- en segundo lugar, a fin de proporcionar experiencia práctica en forma de ejemplos en la aplicación de los principios.

Las conclusiones del TC se expondrán en la sexagésima quinta sesión del CAJ, que se celebrará en Ginebra el 29 de marzo de 2012. Conviene que el TC tome nota de que las recomendaciones del TC-EDC no han quedado reflejadas en el documento TGP/15/1 Draft 2.

17. *Se invita al TC a tomar nota de que el documento TGP/15/1 Draft 2 será examinado bajo el punto 6 del orden del día “Documentos TGP (document TC/48/7)”.*

DIRECTRICES INTERNACIONALES SOBRE METODOLOGÍAS MOLECULARES

18. En su décima sesión, celebrada en Seúl (República de Corea) del 21 al 23 de noviembre de 2006, el BMT examinó las Directrices BMT. En relación con la Sección B: 5.2 “Criterios de calidad”, se informó al BMT de que la *International Organization for Standardization* (ISO) y la Comisión del Codex Alimentarius estaban elaborando unas directrices. El BMT convino en que sería útil invitar a expertos en la materia para que informaran sobre dichas directrices en la undécima sesión del BMT.

19. En su undécima sesión, celebrada en Madrid, del 16 al 18 de septiembre de 2008, el BMT escuchó una ponencia de la ISO basada en el documento BMT/11/25 y una ponencia de la Sra. Selma Doyran, Funcionaria Superior de Normas sobre Alimentos de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), basada en el documento BMT/11/26.

20. En su duodécima sesión, celebrada en Ottawa (Canadá) del 11 al 13 de mayo de 2010, el BMT escuchó una ponencia de la Sra. Cheryl Dollard (Asociación Internacional para el Ensayo de Semillas (ISTA)), basada en el documento BMT/12/16 “Development of an International Seed Testing Association (ISTA) DNA – Based Approach for Testing Variety Identity”, de la que se proporciona una copia en el documento BMT/12/16 Add. (véanse los párrafos 60 a 62 del documento BMT/12/24 “Report”).

21. Asimismo, en su duodécima reunión, el BMT escuchó una ponencia del Sr. Michael Sussman (Presidente del Subcomité ISO/TC 34/SC 16 (análisis de biomarcadores moleculares)), basada en el documento BMT/12/20 “Horizontal Biomarker Analysis — ISO/TC 34/SC 16”, de la que se proporciona una copia en el documento BMT/12/20 Add. (véanse los párrafos 63 y 64 del documento BMT/12/24 “Report”). El Sr. Sussman explicó que la ISO colaboraba con otras organizaciones encargadas del establecimiento de normas; por ejemplo, la ISO había proporcionado varios métodos a la Comisión del Codex Alimentarius y había tratado de evitar duplicar la labor que realizaba la ISTA en el ámbito de las semillas.

22. En su decimotercera reunión, celebrada en Brasilia (Brasil) del 22 al 24 de noviembre de 2011, el BMT tomó nota de la información suministrada en el documento BMT/13/3 “*International Guidelines on Molecular Methodologies*”. El BMT tomó nota del informe de la Oficina de la Unión de que la UPOV y la Asociación Internacional para el Ensayo de Semillas (ISTA) se habían puesto en contacto para estudiar la posibilidad de celebrar una reunión coordinada del BMT y el Grupo de Trabajo sobre métodos de ADN del Comité de Variedades de la ISTA para la decimocuarta reunión del BMT, que se celebraría en 2013.

23. *Se invita al TC a tomar nota de la información relativa a las directrices internacionales sobre metodologías moleculares, según se expone en los párrafos 18 y 22 del presente documento.*

SUBGRUPOS ESPECIALES SOBRE CULTIVOS Y TÉCNICAS MOLECULARES (SUBGRUPOS SOBRE CULTIVOS)

24. El TC, en su cuadragésima séptima sesión, celebrada en Ginebra del 4 al 6 de abril de 2011, señaló que no se habían celebrado reuniones de los Subgrupos sobre cultivos desde su cuadragésima sexta sesión y tomó nota de la jubilación del Sr. Joost Barendrecht, Presidente del Subgrupo sobre Cultivos para el Rosal, y señaló que sería necesario nombrar un nuevo presidente de dicho Subgrupo si se preveía celebrar una reunión.

25. No ha habido reuniones de los Subgrupos sobre cultivos desde la cuadragésima séptima sesión del TC.

26. En su decimotercera reunión, celebrada en Brasilia (Brasil) del 22 al 24 de noviembre de 2011, el BMT no formuló recomendaciones sobre la creación de nuevos subgrupos específicos sobre cultivos. El BMT propuso al TC que estudiara la posibilidad de suspender la reunión de los Subgrupos especiales sobre cultivos e incluir el examen de cada una de las especies en las sesiones del BMT (véase el párrafo 69 del documento BMT/13/36 "Report").

27. *Se invita al TC a:*

a) *tomar nota de que no ha habido reuniones de los subgrupos sobre cultivos desde su cuadragésima séptima sesión; y*

b) *estudiar la posibilidad de suspender la reunión de los Subgrupos especiales sobre cultivos e incluir el examen de cada de las especies en las sesiones del BMT, según lo expuesto en el párrafo 26 del presente documento.*

GRUPO DE TRABAJO SOBRE TÉCNICAS BIOQUÍMICAS Y MOLECULARES, Y PERFILES DE ADN EN PARTICULAR (BMT)

28. Se recuerda que, a fin de fomentar la presentación de información sobre la utilización de técnicas moleculares en la consideración de las variedades esencialmente derivadas y en la identificación de variedades, el BMT convino en su décima sesión en que sería adecuado dedicar un día específico de la undécima sesión del BMT al examen de los puntos del orden del día "La utilización de técnicas moleculares en el examen de las variedades esencialmente derivadas" y "La utilización de técnicas moleculares en la identificación de variedades". Se invitaría concretamente a los obtentores y a otros expertos a asistir a la reunión en ese día específico ("Día del obtentor"). En su undécima sesión, el BMT propuso mantener dicha iniciativa en su duodécima sesión.

29. La duodécima sesión del BMT se celebró en Brasilia (Brasil), del 22 al 24 de noviembre de 2011, con un taller preparatorio el 21 de noviembre de 2011. El día específico en que se examinaron los puntos del orden del día "La utilización de técnicas moleculares en la consideración de las variedades esencialmente derivadas" y "La utilización de técnicas moleculares en la identificación de variedades" ("Día del obtentor") fue el 22 de noviembre de 2011.

30. A continuación figuran los documentos presentados en cada uno de los puntos del orden del día de la decimotercera reunión del BMT:

Breves ponencias sobre los avances en las técnicas bioquímicas y moleculares a cargo de expertos en el examen DHE, especialistas en técnicas bioquímicas y moleculares y obtentores y organizaciones internacionales pertinentes (documento BMT/13/30 Anexo I (Brasil) y II (Unión Europea))

Informe sobre la labor relativa a las técnicas moleculares aplicadas a cultivos determinados

a) variedades de multiplicación vegetativa

Combining morphological and molecular distance in the management of the reference collection of potato (document BMT/13/10)

Management of peach tree reference collections (document BMT/13/11)

The use of molecular techniques for plant variety protection – Approved position of CIOPORA (document BMT/13/18)

b) variedades autóгамas

Demonstration of significant progress towards an Option 1 approach in Barley (document BMT/13/5)

A Potential UPOV Option 2 approach for barley using high density SNP genotyping (document BMT/13/6)

The use of molecular markers for the lettuce species (document BMT/13/12)

Microsatellite molecular markers in the evaluation of soybean seeds with variation in hilum color (document BMT/13/15)

Organization of soybean official DUS trials in Brazil based on the use of molecular markers (document BMT/13/26)

Use of DNA as reference samples of protected varieties in Brazil (document BMT/13/28)

c) variedades alógamas

Using SSR markers for authentication of seed stocks in winter oilseed rape (WOSR) (document BMT/13/7)

Evaluation of a germplasm collection of Brachiaria humidicola using microsatellites, morphological markers, cytogenetics and geographical origin (document BMT/13/16)

Bases de datos de descripciones de variedades

GEMMA: A technical web site to share DUS data (document BMT/13/17)

Construction of a molecular database for soybean variety identification in Brazil (document BMT/13/24)

Métodos de análisis de datos moleculares

BioNumerics: a universal platform for databasing and analysis of biological data (document BMT/13/31)

La utilización de técnicas moleculares en la consideración de las variedades esencialmente derivadas¹

Use of molecular markers for infringement detection in hybrid crops (document BMT/13/19)

¹ Estos puntos del orden del día se examinaron el martes 22 de noviembre de 2011 ("Día del obtentor").

An EDV Court Case in Wheat in Germany (document BMT/13/35)

Molecular markers used to distinguish essentially derived varieties obtained by repeated backcrossing (document BMT/13/20)

La utilización de técnicas moleculares en la identificación de variedades¹

Development of functional markers associated with phenotypic traits for identification of rice varieties (document BMT/13/8)

Development of functional markers associated with phenotypic traits for varietal identification in soybean (document BMT/13/9)

SSR markers in Brazilian soybean (document BMT/13/13)

SSR markers in Brazilian wheat (document BMT/13/14)

The use of molecular techniques in variety verification of Rosa L. varieties (document BMT/13/21)

An overview of DNA-based methods for variety identification at INRAN-ENSE (Italian Seed Testing Agency) (document BMT/13/22)

The probability of random identity: a method for molecular data analysis in variety characterization (document BMT/13/23)

Use of molecular markers to identify soybean varieties: the experience of a public soybean breeding program (document BMT/13/25)

Use of molecular marker to identify sugarcane varieties (document BMT/13/27)

Surveillance: three approaches to using SNPs (Single Nucleotide Polymorphism) to identify variety (inbred line) usage (document BMT/13/29)

Developments concerning the variety tracer procedure (document BMT/13/32)

Development of an International Seed Testing Association (ISTA) DNA-based approach for testing variety identity (document BMT/13/33)

Wheat Genome Sequencing Consortium (IWGSC): Building the Foundation for a Paradigm Shift in Wheat Breeding (document BMT/13/34)

31. En su decimotercera reunión, el BMT tomó nota del informe de la Oficina de la Unión de que la UPOV y la Asociación Internacional para el Ensayo de Semillas (ISTA) se habían puesto en contacto para estudiar la posibilidad de celebrar una reunión coordinada del BMT y el Grupo de Trabajo sobre métodos de ADN del Comité de Variedades de la ISTA para la decimocuarta reunión del BMT, que se celebraría en 2013. En la sexagésima quinta sesión del CAJ se informará de las conclusiones del TC respecto de esa posibilidad.

32. Durante su decimocuarta reunión, el BMT tiene previsto examinar los asuntos siguientes:

1. Apertura de la reunión
2. Aprobación del orden del día
3. Informe sobre las novedades acaecidas en la UPOV en relación con las técnicas bioquímicas y moleculares.
4. Informe sobre la labor de los Subgrupos Especiales sobre Cultivos en relación con las técnicas moleculares (Subgrupos sobre Cultivos)
5. Breves ponencias sobre los avances en las técnicas bioquímicas y moleculares a cargo de expertos en el examen DHE, especialistas en técnicas bioquímicas y moleculares y obtentores y organizaciones internacionales pertinentes.

6. Informes sobre la labor relativa a las técnicas moleculares aplicadas a cultivos determinados:
 - a) variedades de multiplicación vegetativa
 - b) variedades autógamas
 - c) variedades alógamas
7. Directrices internacionales sobre metodologías moleculares
8. Bases de datos de descripciones de variedades
9. Métodos de análisis de datos moleculares
10. La utilización de técnicas moleculares en la consideración de las variedades esencialmente derivadas
11. La utilización de técnicas moleculares en la identificación de variedades
12. Recomendaciones sobre la creación de nuevos subgrupos específicos sobre cultivos
13. Fecha y lugar de la siguiente reunión
14. Programa futuro
15. Informe de la reunión (si se dispone de tiempo)
16. Clausura de la reunión

33. El BMT pidió al TC que examinara la posibilidad de disponer los puntos del orden del día de manera que refleje la organización de la reunión, especialmente, que se situaran los puntos correspondientes al “Día del obtentor” después del punto 5 del orden del día.

34. El BMT propuso al TC que examinara la posibilidad de suspender la reunión de los Subgrupos especiales sobre cultivos e incluir el examen de cada una de las especies en las reuniones del BMT.

35. Conviene que el TC tome nota de que el CAJ, en su sexagésima cuarta sesión, celebrada en Ginebra el 17 de octubre de 2011, pidió que en la sexagésima quinta sesión del CAJ, en marzo de 2012, se presentaran las cuestiones examinadas por el BMT en su decimotercera reunión, haciendo especial hincapié en el uso de técnicas moleculares en la consideración de variedades esencialmente derivadas y en la identificación de variedades (véase el párrafo 19 del documento CAJ/64/11 “Informe de las Conclusiones”). A ese respecto, en la sexagésima quinta sesión del CAJ se expondrá un resumen de las ponencias presentadas en la decimotercera reunión del BMT.

36. *Se invita al TC a:*

a) tomar nota del informe sobre las novedades acaecidas en el BMT, según lo expuesto en los párrafos 28 a 30 del presente documento;

b) aprobar el programa de la decimocuarta reunión del BMT, que se celebrará en 2013, en la que se dedicará un día específico (“Día del obtentor”) a los puntos del orden del día relativos a la utilización de técnicas moleculares en la consideración de las variedades esencialmente derivadas y la identificación de variedades, según lo expuesto en el párrafo 32 del presente documento;

c) estudiar la posibilidad de disponer los puntos del orden del día de manera que refleje la organización de la reunión, según lo expuesto en el párrafo 33 del presente documento;

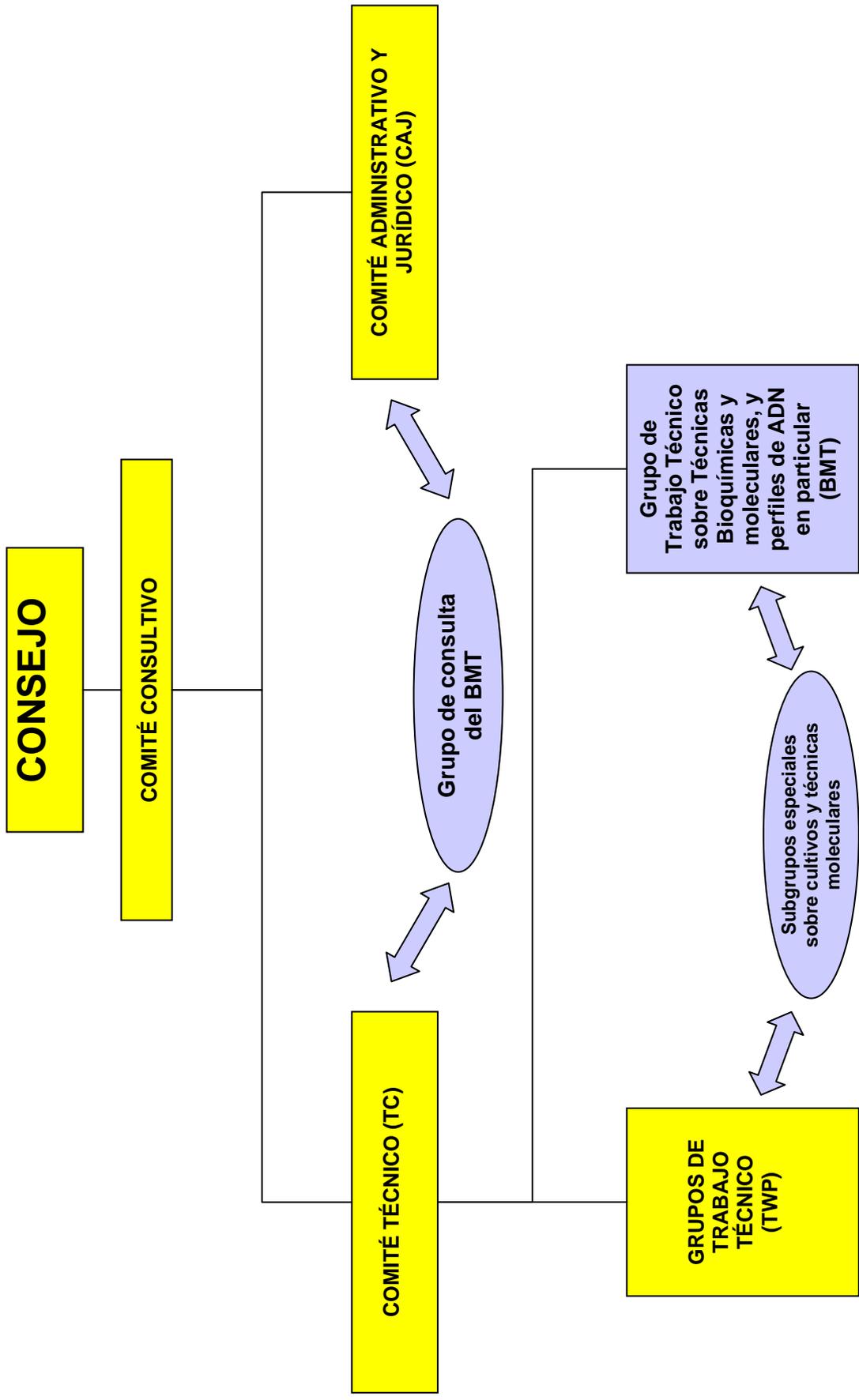
d) *estudiar la posibilidad de celebrar una reunión coordinada del BMT y el Grupo de Trabajo sobre métodos de ADN del Comité de Variedades de la ISTA para la decimocuarta reunión del BMT, que se celebrará en 2013, según lo expuesto en el párrafo 31 del presente documento;*

e) *estudiar la posibilidad de suspender la reunión de los Subgrupos especiales sobre cultivos e incluir el examen de cada una de las especies en las sesiones del BMT, según lo expuesto en el párrafo 34 del presente documento; y*

f) *tomar nota de la presentación de las cuestiones examinadas por el BMT en su decimotercera reunión, haciendo especial hincapié en el uso de técnicas moleculares en la consideración de variedades esencialmente derivadas y en la identificación de variedades, que se realizará en la sexagésima quinta sesión del CAJ, según lo expuesto en el párrafo 35 del presente documento.*

[Sigue el Anexo]

Estructura de la UPOV: Técnicas bioquímicas y moleculares



FUNCIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE TÉCNICAS BIOQUÍMICAS Y MOLECULARES, Y PERFILES DE ADN EN PARTICULAR (BMT)

(tal como acordó el Comité Técnico en su trigésima octava sesión, celebrada en Ginebra del 15 al 17 de abril de 2002 (véase el documento TC/38/16, párrafo 204))

El BMT es un grupo compuesto por expertos en el examen DHE, especialistas en técnicas bioquímicas y moleculares y obtentores cuya función consiste en:

- i) examinar la evolución general de las técnicas bioquímicas y moleculares;
- ii) informar acerca de las aplicaciones pertinentes de las técnicas bioquímicas y moleculares al fitomejoramiento;
- iii) estudiar la posible aplicación de técnicas bioquímicas y moleculares al examen DHE e informar sobre sus conclusiones al Comité Técnico;
- iv) si procede, elaborar directrices para técnicas bioquímicas y moleculares y su armonización y, en particular, contribuir a la elaboración del documento TGP/15, "Nuevos tipos de caracteres." Estas directrices se elaborarán en colaboración con los Grupos de Trabajo Técnico;
- v) examinar las iniciativas de los TWP sobre el establecimiento de subgrupos sobre cultivos específicos, tomando en consideración la información disponible y la necesidad de métodos bioquímicos y moleculares;
- vi) elaborar directrices en relación con la gestión y la armonización de bases de datos sobre información bioquímica y molecular, en colaboración con el TWC;
- vii) recibir informes de los Subgrupos sobre Cultivos y del Grupo de Consulta del BMT;
- viii) constituir un foro para debatir la utilización de técnicas bioquímicas y moleculares en las consideraciones de las variedades esencialmente derivadas y la identificación de variedades.

**MANDATO DEL SUBGRUPO ESPECIAL DE EXPERTOS TÉCNICOS Y JURÍDICOS SOBRE TÉCNICAS
BIOQUÍMICAS Y MOLECULARES
("GRUPO DE CONSULTA DEL BMT")**

(tal como acordó el Comité Administrativo y Jurídico en su cuadragésima tercera sesión, celebrada el 5 de abril de 2001 (véase el documento CAJ/43/8, párrafo 58))

1. El Grupo de Consulta del BMT deberá evaluar los posibles modelos de aplicación propuestos por el Comité Técnico, sobre la base de los trabajos realizados por el BMT y los subgrupos sobre cultivos, para la utilización de las técnicas bioquímicas y moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad en relación con:
 - a) la conformidad con el Convenio de la UPOV, y
 - b) el posible impacto en la eficacia de la protección, en comparación con la obtenida mediante los métodos actuales de examen, y dar su opinión sobre la eventual disminución de la eficacia de la protección ofrecida mediante el sistema de la UPOV.
2. Al realizar su evaluación, el Grupo de Consulta del BMT podrá remitir cuestiones concretas al CAJ o al Comité Técnico para una eventual clarificación o información complementaria, según se considere apropiado.
3. El Grupo de Consulta del BMT informará al CAJ sobre su evaluación, tal como consta en el párrafo 1), pero esta evaluación no será vinculante para la postura del CAJ.

**SUBGRUPOS ESPECIALES SOBRE CULTIVOS Y TÉCNICAS MOLECULARES
(SUBGRUPOS SOBRE CULTIVOS)**

El Comité Técnico, en su trigésima sexta sesión, celebrada del 3 al 5 de abril de 2000, convino en la creación de los Subgrupos especiales sobre cultivos propuestos por el BMT en su sexta reunión, celebrada en Angers (Francia) del 1 al 3 de marzo de 2000 (véase el documento TC/36/11, párrafo 123).

Extracto del documento TC/36/3 Add.

“23. [En su sexta reunión, celebrada en Angers (Francia) del 1 al 3 de marzo de 2000] El BMT convino en que no pueden esperarse verdaderos avances sin llevar a cabo un debate intensivo en grupos pequeños sobre las especies en cuestión. Por ello, decidió proponer la creación de subgrupos especiales sobre cultivos durante el intervalo de dieciocho meses que concluye en la próxima reunión, con el fin avanzar en el debate sobre las posibilidades y consecuencias de la introducción de técnicas moleculares en el examen DHE, la gestión de la colección de referencia y la evaluación del carácter esencialmente derivado de una variedad.

“24. El BMT examinó la función de los subgrupos *ad hoc* sobre cultivos y su relación con los Grupos de Trabajo Técnico. Asimismo, convino en que los expertos en el examen de los Grupos de Trabajo Técnico deben tomar parte en los debates de los subgrupos *ad hoc* sobre cultivos. Además, acordó que los presidentes de los subgrupos *ad hoc* sobre cultivos deben ser elegidos de entre los expertos de los Grupos de Trabajo Técnico en cuestión. La función de los subgrupos *ad hoc* sobre cultivos no consistirá en tomar decisiones, sino en preparar documentos que puedan servir de base para llevar a cabo nuevos debates en el BMT, los Grupos de Trabajo Técnico y el Comité Técnico. El BMT confirmó que los Grupos de Trabajo Técnico deben ser los órganos decisorios para la introducción de nuevos caracteres en el examen DHE de cada especie.

[...]

“26. El BMT debatió la selección de especies para los subgrupos. La mayoría de los expertos se mostró a favor de dos criterios, i) la necesidad de introducir técnicas moleculares para el examen DHE (en especies para las que se dispone de un número limitado de caracteres y especies que necesiten urgentemente métodos eficaces de gestión de la colección de referencia) y ii) la disponibilidad de datos sobre perfiles de ADN y de estudios en curso”.

En su cuadragésima tercera sesión, celebrada en Ginebra del 26 al 28 de marzo de 2007, el TC decidió invitar a los Subgrupos sobre cultivos a que elaboren propuestas en relación con la posibilidad de utilizar herramientas moleculares en la identificación de variedades en lo que respecta a la defensa de los derechos de obtentor y la verificación técnica, y para determinar si una variedad es esencialmente derivada.

La lista de Subgrupos sobre Cultivos establecidos por el Comité Técnico (TC) es la siguiente:

<u>Subgrupo sobre cultivos para:</u>	<u>TWP</u>	<u>Presidente</u>	<u>Sesión del TC en que se ha establecido</u>
Maíz	TWA	Sra. Beate Rücker (Alemania)	trigésima sexta sesión (2000)
Colza	TWA	Sra. Laetitia Denecheau (Francia)	trigésima sexta sesión (2000)
Papa/patata	TWA	Sra. Beate Rücker (Alemania)	trigésima octava sesión (2002)
Rosal	TWO	(vacante)	no procede
Raigrás	TWA	Sr. Michael Camlin (Reino Unido)	cuadragésima segunda sesión (2006)
Soja	TWA	Sr. Marcelo Labarta (Argentina)	trigésima octava sesión (2002)
Caña de azúcar	TWA	Sr. Luis Salaices (España)	trigésima octava sesión (2002)
Tomate	TWV	Sr. Richard Brand (Francia)	trigésima sexta sesión (2000)
Trigo y cebada	TWA	Sr. Michael Camlin (Reino Unido)	trigésima sexta sesión (2000) / cuadragésima segunda sesión (2006)

[Fin del Anexo y del documento]